



LITERATURE & AESTHETICS

VOLUME 17 NUMBER 2 DECEMBER 2007

LIST OF CONTRIBUTORS

Paolo Bartoloni teaches Italian and Comparative Literature at the University of Sydney. He is the author of *Interstitial Writing: Calvino, Caproni, Sereni and Svevo* (Leicester: Troubadour Publishing, 2003) and the editor of *Re-Claiming Diversity: Essays on Comparative Literature* (Bundoora: La Trobe University, 1996). Bartoloni's new book, *About the Cultures of Exile, Translation and Writing*, will be published in 2006 by Purdue University Press.

Dr Yasuko Claremont is lecturing with the Department of Japanese Studies at the University of Sydney. Her research includes publications on modern Japanese prose poetry, the fiction of Ôe Kenzaburô's and contemporary Japanese poetry and translation.

Peter Cowley teaches French at the University of Sydney. He is the coordinator of the Postgraduate Diploma in translation with the School of Languages and cultures. Recently, he has completed the translation of Michel Serres' book, *Les cinq sens*, (Paris: Grasset, 1985) in collaboration with Professor Margaret Sankey.

Denise Formica tutors in Italian at Monash University, Melbourne. Denise Formica is engaged in research towards a PhD in Translation Studies on the topic of Australian contemporary writers in Italian translation. She holds a Bachelor of Arts and a Bachelor of Letters (Honours) from Monash University. She has worked as a translator in Rome and is currently working as a research assistant in the Translation Studies Program at Monash. Recent publications include *Translating Idiolects* published in Monash University Linguistic Papers (2006) and *Translating Reality*, (Colloquy, 2007).

Literature & Aesthetics 17(2) December 2007, page 237





Dr Nijmeh Hajjar teaches modern Arabic culture, literature, history and language with the Department of Arabic and Islamic Studies at the University of Sydney. Her particular areas of research include also media studies and the role of women in Middle Eastern Cultures.

Vrasidas Karalis teaches Greek at the University of Sydney. He is the translator of Patrick White into Greek and has published extensively on the theory of translation. He is the editor of *Martin Heidegger and the Aesthetics of Living* (Cambridge Scholars Press, 2008).

Erika Kerruish teaches in the School of Arts and Social Sciences at Southern Cross University. Her current research is on theories of individual and collective emotion.

Brigid Maher is a doctoral candidate in the Translation and Interpreting Studies Program at Monash University. She is researching the translation of humour, the comic and the grotesque, focusing on translations of a number of 20th-century Italian and English literary texts. These include Rosa Cappiello's *Paese fortunato*, Dario Fo's *Morte accidentale di un anarchico* and Anthony Burgess's *A Clockwork Orange*.

Jens Viggo Nielsen is a Danish philosopher specializing in Contemporary Italian Philosophy. He has published articles on Kierkegaard, Nietzsche, Plato, Massimo Cacciari, Gianni Vattimo, Remo Bodei, Luigi Pareyson. Recently he translated Gianni Vattimo's *Nihilism and Emancipation* as well as Vattimo's and Rorty's *The Future of Religion* (ed. S. Zabala), and he is now working on a translation of Luigi Pareyson's *Esistenza e persona* (1950).

Peter Oldmeadow disciplinary background is in Sanskrit language and Studies in Religion. He coordinates the Sanskrit program and teaches Indian and Buddhist Philosophy within the Asian Studies and Masters of Buddhist Studies programs. His research interests are primarily in Buddhist and comparative philosophy. Peter also has an interest in methodology in cross-cultural studies and the place of India and Buddhism in the history of ideas.





Dr Elizabeth Rechniewski is Senior Lecturer in the Department of French Studies, School of Languages and Cultures, University of Sydney. She has researched and published widely on French intellectuals and engagement, including *Suarès, Malraux, Sartre: antécédents littéraires de l'existentialisme* (Minard). She has a long-standing interest in nationalism and nation-building in France and is a member of the International News Project, a group of researchers from eight countries headed by Peter White who undertake comparative newspaper analysis within a systemic-functional framework, reflecting a continuing research interest in discourse analysis of the media.

Anthony Stephens is Emeritus McCaughey Professor of Germanic Studies at The University of Sydney and Fellow of the Australian Academy of the Humanities. He is the author of many works in English and German on the works of Rilke, Heinrich von Kleist, 20th century German poetry, and the theory of literature.

Santiago Zabala was raised in Rome, Vienna, Geneva and Torino. Recently, he was granted the Humboldt Research Fellowship by Germany's Alexander von Humboldt Foundation. He is the author of *The Hermeneutic Nature of Analytic Philosophy. A Study of Ernst Tugendhat* (2008), editor of G. Vattimo's *Art's Claim to Truth* (2008), *Nihilism and emancipation* (2004), and *Richard Rorty and Gianni Vattimo's The Future of Religion* (2005), all published by Columbia University Press and translated into several languages. His forthcoming book is *The Remains of Being*. He also edited *Weakening Philosophy: Essays in Honour of Professor Gianni Vattimo* (2006).

Margherita Zanoletti studies with the Italian Studies, University of Sydney, and is completing her PhD in Art History & Translation on the Australian painter Brett Whiteley (1939-92). Her areas of interest include comparative literature, translation in literature and the visual arts, and art and language.





About the Journal

The publication of *Literature and Aesthetics* has been made possible through the generosity of the Chancellor's Committee of the University of Sydney. Established in 1977 on the initiative of the late Sir Hermann Black, the Chancellor's Committee comprises a group of voluntary workers raising money for projects of university-wide significance. Grants totalling \$1m have been made for a wide variety of projects including Library art collections and rare books conservations, scholarships, furniture and furnishings for various buildings, equipment, and other minor projects. As far as we know, *Literature and Aesthetics* is the first University-based journal to receive the support of the Chancellor's Committee. The Sydney Society of Literature and Aesthetics wishes to express its sincere gratitude for such unique and encouraging support. Visit the Chancellor's Committee website at: www.usyd.edu.au/su/ccs/



The University of Sydney

It is journal policy to include papers in philosophical aesthetics on any of the arts, papers in literature and literary theory, and 'Hands On' work in the form of short poems, stories, essays and black and white art. *Literature and Aesthetics* is a blind refereed journal and all contributions to the journal are refereed.

Contributions must be submitted in both electronic form and in hardcopy. All submissions should be double-spaced and should adopt the format of the current issue. In general, endnotes are used for reference only. Preference is given to articles under 5000 words (including quotations).

Editorial enquiries to:

Vrasidas Karalis, School of Languages and Cultures A18, Department of Modern Greek, University of Sydney, NSW 2006, Australia.

Email: Vrasidas.Karalis@usyd.edu.au

All material appearing in *Literature and Aesthetics* is copyright and permission to reproduce in any means must be sought from the editors.

Logo: Douglas Albion Design Consultants

Printed in Australia by the University of Sydney Printing Service

ISSN 1036-9368

Literature & Aesthetics 17(2) December 2007, page 240

